



## SUPREME COURT OF CANADA

### BULLETIN OF PROCEEDINGS

*This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.*

*During Court sessions, the Bulletin is usually issued weekly.*

*To get copies of any document referred to in the Bulletin please click on this link: <https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-eng.aspx>.*

*Please consult the Supreme Court of Canada website at [www.scc-csc.ca](http://www.scc-csc.ca) for more information.*

## COUR SUPRÊME DU CANADA

### BULLETIN DES PROCÉDURES

*Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.*

*Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.*

*Pour obtenir des copies de tout document mentionné dans le bulletin, veuillez cliquer sur ce lien : <https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-fra.aspx>.*

*Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site Web de la Cour suprême du Canada à l'adresse suivante : [www.scc-csc.ca](http://www.scc-csc.ca)*

---

March 28, 2024

1 - 11

Le 28 mars 2024

**Contents**  
**Table des matières**

Applications for leave to appeal filed / Demandes d'autorisation d'appel déposées .....	1
Judgments on applications for leave / Jugements rendus sur les demandes d'autorisation .....	5
Motions / Requêtes .....	8
Appeals heard since the last issue and disposition / Appels entendus depuis la dernière parution et résultat .....	9
Pronouncements of reserved appeals / Jugements rendus sur les appels en délibéré.....	11

**NOTICE**

Case summaries included in the Bulletin are prepared by the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada (Law Branch) for information purposes only.

**AVIS**

Les résumés des causes publiés dans le bulletin sont préparés par le Bureau du registraire (Direction générale du droit) uniquement à titre d'information.

**Applications for leave to appeal filed /  
Demandes d'autorisation d'appel déposées**

---

**James Ellingson**

Bolton, K.C., P. Michael  
Bolton Law

v. (41137)

**Attorney General of Canada on behalf of the  
United States of America (B.C.)**

Enoch, Rachel  
Department of Justice Canada

FILING DATE: February 27, 2024

---

**Preventous Collaborative Health, et al.**

Chipeur, K.C., Gerald D.  
Miller Thomson LLP

v. (41124)

**Canada (Minister of Health) (Fed.)**

Boyd, Kerry E.S.  
Attorney General of Canada

FILING DATE: February 16, 2024

---

**His Majesty the King**

Grenier, Matthew  
Alberta Crown Prosecution Service

v. (41126)

**Paul Sheppard (Alta.)**

Beresh, K.C., Brian A.  
Beresh Law

FILING DATE: February 19, 2024

---

**Aleka Jennifer Stobo**

Cudmore, James  
Clark Wilson LLP

v. (41123)

**Reid Gordon Cohoon (B.C.)**

Daykin, K.C., Paul M.  
Aaron Gordon Daykin Nordlinger LLP

FILING DATE: February 16, 2024

---

**ivari**

Gudmundseth, K.C., Stein K.  
Gudmundseth Mickelson LLP

v. (41125)

**Janice Thomson (Alta.)**

Kirwin, Patrick D.  
Kirwin LLP

FILING DATE: February 19, 2024

---

**Harris Victoria Chrysler Dodge Jeep Ram  
Ltd.**

Deane, Robert J.C.  
Borden Ladner Gervais LLP

v. (41127)

**Aggatha Siah, et al. (B.C.)**

Katalinic, Sandra M.  
Eyford Partners LLP

FILING DATE: February 19, 2024

---

**Astro Consulting Inc.**

Brown, Chad  
Taxcounsel.Ca

v. (41128)

**His Majesty the King (Fed.)**

Nicolls, Melissa  
Attorney General of Canada

FILING DATE: February 19, 2024

---

**Souphin Inlakhana, et al.**

Egan, Kevin  
Kevin Egan Law

v. (41130)

**Attorney General of Canada (Ont.)**

Watt, Karen  
Attorney General of Canada

FILING DATE: February 21, 2024

---

**Frank Dorsey and Ghassan Salah**

Orkin, Jessica  
Goldblatt Partners LLP

v. (41132)

**Attorney General of Canada (Ont.)**

Provar, John  
Attorney General of Canada

FILING DATE: February 21, 2024

---

**Adam Simeunovich**

Anevich, Myles  
Rusonik, O'Connor, Robbins, Ross &  
Angelini LLP

v. (41129)

**His Majesty the King (Ont.)**

Rivers, E. Nicole  
Attorney General of Ontario

FILING DATE: February 21, 2024

---

**Mohawk Council of Kanestake**

Dodd, Nicholas  
Dionne Schulze S.E.N.C.

v. (41131)

**Louis-Victor Sylvestre, et al. (Que.)**

Lalanne, Eric  
de Grandpré Chait LLP

FILING DATE: February 21, 2024

---

**Kyle Firlotte**

Greenspan, Brian H.  
Greenspan Humphrey Weinstein LLP

v. (41133)

**His Majesty the King (Ont.)**

Goswami, Manasvin  
Attorney General of Ontario

FILING DATE: February 21, 2024

---

**Pacific Atlantic Pipeline Construction Ltd. and Bonatti S.P.A.**

Valo, Michael  
GLAHOLT BOWLES LLP

v. (41146)

**Coastal Gaslink Pipeline Limited Partnership, by its General Partner Coastal Gaslink Pipeline Ltd. (Alta.)**

Marlowe, Keith D.  
Blake, Cassels & Graydon LLP

FILING DATE: March 6, 2024

---

**Robert Vanier**

Rouleau, Nicolas M.  
Nicolas M. Rouleau, Société  
Professionnelle

c. (41074)

**Sa Majesté le Roi (Ont.)**

Garg, Davin Michael  
Ministère du Procureur Général

DATE DE PRODUCTION: le 29 décembre 2023

---

**Robert Vanier**

Rouleau, Nicolas M.  
Nicolas M. Rouleau, Société  
Professionnelle

c. (41076)

**Sa Majesté le Roi (Ont.)**

Garg, Davin Michael  
Ministère du Procureur Général

DATE DE PRODUCTION: le 29 décembre 2023

---

**Ahmad Mohammad**

Ahmad Mohammad

v. (41070)

**McMaster University, et al. (Ont.)**

Bernardo, Jennifer  
Baker & McKenzie LLP

FILING DATE: December 29, 2023

---

**Sa Majesté le Roi**

Lyonnais, Xavier  
Procureurs aux poursuites criminelles et  
pénales

c. (41075)

**Christopher Sehota (Qc)**

Métivier, Matthieu  
Centre communautaire juridique de la  
Côte-Nord

DATE DE PRODUCTION: le 29 décembre 2023

---

**Bryce Coates**

Federico, Ricardo G.

v. (41105)

**His Majesty the King (Ont.)**

Cowle, Philippe G.  
Attorney General of Ontario

FILING DATE: January 31, 2024

---

**L.A.**

Coupal, Luke  
Caritas Law

v. (41136)

**His Majesty the King (Sask.)**

Kaip, Kelly L.  
Ministry of Justice Saskatchewan

FILING DATE: February 26, 2024

---

**Judgments on applications for leave /  
Jugements rendus sur les demandes d'autorisation**

---

**MARCH 28, 2024**

**GRANTED**

*Lundin Mining Corporation, Paul K. Conibear, Marie Inkster, Paul McRae, Lukas H. Lundin and Stephen Gatley v. Dov Markowich* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([40853](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C70305, 2023 ONCA 359, dated May 24, 2023, is granted with costs in the cause.

---

*Opsis Airport Services Inc. v. Attorney General of Quebec and Director of Criminal and Penal Prosecutions - and - Attorney General of Canada* (Que.) (Criminal) (By Leave) ([40786](#))

The motion for intervention filed by Aéroports de Montréal and Aéroport de Québec inc. is dismissed, without prejudice to their right to bring a motion for leave to intervene in the appeal. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-10-007490-210, 2023 QCCA 506, dated April 19, 2023, is granted with costs in the cause.

---

*Quebec Maritime Services Inc. and Michel Fillion v. Attorney General of Quebec and Director of Criminal and Penal Prosecutions* (Que.) (Criminal) (By Leave) ([40791](#))

The motion of the respondent the Director of Criminal and Penal Prosecutions for an extension of time to serve and file the response to the application for leave to appeal is granted. The motion for intervention filed by Aéroports de Montréal and Aéroport de Québec inc. is dismissed, without prejudice to their right to bring a motion for leave to intervene in the appeal. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Number 200-10-003812-208, 2023 QCCA 325, dated April 19, 2023, is granted with costs in the cause.

---

**DISMISSED**

*C.V.F. v. W.A.C.* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([41013](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number M53861 (C70714), 2023 ONCA 595, dated September 14, 2023, is dismissed.

---

*Temorshah Hafizi v. His Majesty the King* (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([41022](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C67423, 2023 ONCA 639, dated September 28, 2023, is dismissed.

---

*Ningnan Zhang v. His Majesty the King* (Sask.) (Criminal) (By Leave) ([41068](#))

Pursuant to Rule 6(1) of the *Rules of the Supreme Court of Canada*, the time to serve the reply is extended to February 20, 2024. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Saskatchewan, Number CACR3651, dated October 30, 2023, is dismissed.

---

*Crystal Tkach v. Tyler Pellegrini* (Sask.) (Civil) (By Leave) ([40940](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Saskatchewan, Number CACV3919, 2023 SKCA 85, dated August 9, 2023, is dismissed with costs.

---

*M.D. and C.D. v. Director of Child and Family Services* (Alta.) (Civil) (By Leave) ([41011](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The motion to file a lengthy memorandum of argument in support of the motion is granted. All other miscellaneous motions are dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Calgary), Numbers 2201-0175AC and 2201-0200AC, 2023 ABCA 83, dated March 14, 2023, is dismissed.

Moreau J. took no part in the judgment.

---

**Le 28 MARS 2024**

## **ACCORDÉES**

*Lundin Mining Corporation, Paul K. Conibear, Marie Inkster, Paul McRae, Lukas H. Lundin et Stephen Gatley c. Dov Markowich* (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([40853](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C70305, 2023 ONCA 359, daté du 24 mai 2023, est accueillie avec dépens suivant l'issue de la cause.

---

*Opsis Services aéroportuaires inc. c. Procureur général du Québec et Directeur des poursuites criminelles et pénales - et - Procureur général du Canada* (Qc) (Criminelle) (Autorisation) ([40786](#))

La requête en intervention déposée par Aéroports de Montréal et Aéroport de Québec inc. est rejetée, sans préjudice à leur droit de présenter une demande pour permission d'intervenir dans l'appel. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-10-007490-210, 2023 QCCA 506, daté du 19 avril 2023, est accueillie avec dépens suivant l'issue de la cause.



---

*Services maritimes Québec inc. et Michel Fillion c. Procureur général du Québec et Directeur des poursuites criminelles et pénales* (Qc) (Criminelle) (Autorisation) ([40791](#))

La requête de l'intimé le Directeur des poursuites criminelles et pénales en prorogation du délai de signification et de dépôt de la réponse à la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La requête en intervention déposée par Aéroports de Montréal et Aéroport de Québec inc. est rejetée, sans préjudice à leur droit de présenter une demande pour permission d'intervenir dans l'appel. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-10-003812-208, 2023 QCCA 325, daté du 19 avril 2023, est accueillie avec dépens suivant l'issue de la cause.

---

## REJETÉES

*C.V.F. c. W.A.C.* (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([41013](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro M53861 (C70714), 2023 ONCA 595, daté du 14 septembre 2023, est rejetée.

---

*Temorshah Hafizi c. Sa Majesté le Roi* (Ont.) (Criminelle) (Autorisation) ([41022](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C67423, 2023 ONCA 639, daté du 28 septembre 2023, est rejetée.

---

*Ningnan Zhang c. Sa Majesté le Roi* (Sask.) (Criminelle) (Autorisation) ([41068](#))

Conformément à la règle 6(1) des *Règles de la Cour suprême du Canada*, le délai pour la signification et le dépôt de la réplique est prorogé jusqu'au 20 février 2024. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Saskatchewan, numéro CACR3651, daté du 30 octobre 2023, est rejetée.

---

*Crystal Tkach c. Tyler Pellegrini* (Sask.) (Civile) (Autorisation) ([40940](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Saskatchewan, numéro CACV3919, 2023 SKCA 85, daté du 9 août 2023, est rejetée avec dépens.

---

*M.D. et C.D. c. Director of Child and Family Services* (Alb.) (Civile) (Autorisation) ([41011](#))

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La requête pour déposer un mémoire volumineux en faveur de la requête est accueillie. Toutes les autres requêtes diverses sont rejetées. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Calgary), numéros 2201-0175AC et 2201-0200AC, 2023 ABCA 83, daté du 14 mars 2023, est rejetée.

La juge Moreau n'a pas participé au jugement.

---

**Motions /  
Requêtes**

---

**MARCH 21, 2024 / LE 21 MARS 2024**

**Motion for an extension of time**

**Requête en prorogation du délai**

**PASCAL VARENNES c. SA MAJESTÉ LE ROI**  
(QC) (40662)

**LA REGISTRARIA :**

**À LA SUITE DE LA DEMANDE** présentée par l'appelant en vue d'obtenir la prorogation du délai de signification et dépôt de son mémoire, dossier et, le cas échéant son recueil de sources au 26 avril 2024, en vertu des règles 6 et 47 des *Règles de la Cour suprême du Canada*;

**ET APRÈS EXAMEN** des documents déposés;

**ET EN NOTANT** le consentement de l'intimé;

**IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIVIT :**

La requête est accueillie.

L'appelant est autorisé à signifier et déposer son mémoire, dossier et, le cas échéant, recueil de sources, au plus tard le 26 avril 2024.

**UPON APPLICATION** by the appellant for an order extending the time to serve and file his factum, record and, if any, book of authorities to April 26, 2024;

**AND THE MATERIAL FILED** having been read;

**IT IS HEREBY ORDERED THAT:**

The motion is granted.

  

---

**Appeals heard since the last issue and disposition /  
Appels entendus depuis la dernière parution et résultat**

---

**MARCH 25, 2024**

**International Air Transport Association, et al. v. Canadian Transportation Agency, et al.** (Fed.) (Civil) (By Leave) ([40614](#))

Coram: Wagner C.J. and Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Kasirer, Jamal, O'Bonsawin and Moreau JJ.

**RESERVED**

---

**MARCH 26, 2024**

**Braydon Wolfe v. His Majesty the King** (Sask.) (Criminal) (By Leave) ([40558](#))

Coram: Wagner C.J. and Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Kasirer, Jamal, O'Bonsawin and Moreau JJ.

**RESERVED**

---

**MARCH 27, 2024**

**His Majesty the King v. T.J.F.** (N.S.) (Criminal) (As of Right) ([40749](#))

Coram: Wagner C.J. and Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Kasirer, Jamal, O'Bonsawin and Moreau JJ.

**RESERVED**

---

**LE 25 MARS 2024**

**Association du transport aérien international, et al. c. Office des transports du Canada, et al.** (Féd.) (Civile) (Autorisation) ([40614](#))

Coram: Le juge en chef Wagner et les juges Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Kasirer, Jamal, O'Bonsawin et Moreau

**EN DÉLIBÉRÉ**

---

**LE 26 MARS 2024**

**Braydon Wolfe c. Sa Majesté le Roi** (Sask.) (Criminelle) (Autorisation) ([40558](#))

Coram: Le juge en chef Wagner et les juges Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Kasirer, Jamal, O'Bonsawin et Moreau

**EN DÉLIBÉRÉ**

---

---

**LE 27 MARS 2024**

**Sa Majesté le Roi c. T.J.F.** (N.-É.) (Criminelle) (De plein droit) ([40749](#))

Coram: Le juge en chef Wagner et les juges Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Kasirer, Jamal, O'Bonsawin et Moreau

**EN DÉLIBÉRÉ**

---

**Pronouncements of reserved appeals /  
Jugements rendus sur les appels en délibéré**

---

**MARCH 28, 2024**

**39856**            **Cindy Dickson v. Vuntut Gwitchin First Nation - and - Attorney General of Canada, Attorney General of Quebec, Attorney General of Alberta, Government of Yukon, British Columbia Treaty Commission, Métis Nation of Ontario, Métis Nation of Alberta, Carcross/Tagish First Nation, Teslin Tlingit Council, Congress of Aboriginal Peoples, Council of Yukon First Nations, Pan-Canadian Forum on Indigenous Rights and the Constitution, Canadian Constitution Foundation, Band Members Alliance and Advocacy Association of Canada and Federation of Sovereign Indigenous Nations (Y.T.)**  
**2024 SCC 10**

Coram:            Wagner C.J. and Côté, Rowe, Martin, Kasirer, Jamal and O'Bonsawin JJ.

The appeal and the cross-appeal from the judgment of the Court of Appeal of the Yukon Territory, Number 20-YU872, 2021 YKCA 5, dated July 21, 2021, heard on February 7, 2023, are dismissed. Rowe J. dissents on the cross-appeal and Martin and O'Bonsawin JJ. dissent on the appeal.

[LINK TO REASONS](#)

---

**LE 28 MARS 2024**

**39856**            **Cindy Dickson c. Vuntut Gwitchin First Nation - et - Procureur général du Canada, procureur général du Québec, procureur général de l'Alberta, Government of Yukon, British Columbia Treaty Commission, Nation métisse de l'Ontario, Métis Nation of Alberta, Carcross/Tagish First Nation, Teslin Tlingit Council, Congrès des peuples autochtones, Council of Yukon First Nations, Forum pancanadien sur les droits autochtones et la Constitution, Canadian Constitution Foundation, Band Members Alliance and Advocacy Association of Canada et Federation of Sovereign Indigenous Nations (Yn)**  
**2024 CSC 10**

Coram:            Le juge en chef Wagner et les juges Côté, Rowe, Martin, Kasirer, Jamal et O'Bonsawin

L'appel et l'appel incident interjetés contre l'arrêt de la Cour d'appel du territoire du Yukon, numéro 20-YU872, 2021 YKCA 5, daté du 21 juillet 2021, entendus le 7 février 2023, sont rejetés. Le juge Rowe est dissident quant à l'appel incident et les juges Martin et O'Bonsawin sont dissidentes quant à l'appel.

[LIEN VERS LES MOTIFS](#)

---

**- 2023 -**

OCTOBER – OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	2	3	4	5	6	7
8	H 9	CC 10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

NOVEMBER – NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	CC 6	7	8	9	10	11
12	H 13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

DECEMBER – DÉCEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	CC 4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24 / 31	H 25	H 26	27	28	29	30

**- 2024 -**

JANUARY – JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	CC 15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

FEBRUARY – FÉVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	CC 12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29		

MARCH – MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	CC 18	19	NR 20	21	22	23
24 / 31	25	26	27	28	H 29	30

APRIL – AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	CC 15	16	17	18	19	20
RV 21	22	23	24	25	26	27
28	29					

MAY – MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	OR 3	4
OR 5	OR 6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	H 20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

JUNE – JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	CC 10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 / 30	24	25	26	27	28	29

JULY – JUILLET						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

AUGUST – AOÛT						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	H 5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

SEPTEMBER – SEPTEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	H 2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	H 30					

Sitting of the Court /  
Séance de la Cour

Court conference /  
Conférence de la Cour

Holiday / Jour férié

18 sitting weeks / semaines séances de la Cour

87 sitting days / journées séances de la Cour

9 Court conference days /  
jours de conférence de la Cour

3 holidays during sitting days /  
jours fériés durant les séances

Rosh Hashanah / Nouvel An juif RH

Yom Kippur / Yom Kippour YK

Orthodox Easter / Pâques orthodoxe OR

Naw-Rúz NR

Ridván RV